

hamburguesa que sirvió de modelo para otras sociedades patrióticas de utilidad pública en otras ciudades alemanas se convirtió en el centro de todos los esfuerzos ilustrados socio-reformistas. Con el objetivo de servir de ayuda a la autoayuda, iniciaron, fomentaron y crearon los Ilustrados innovaciones en el campo de los servicios sociales y de la pobreza, en la salud, la enseñanza profesional, en la economía industrial y agraria, y en general en la Ilustración popular. La sociedad hamburguesa con sus actividades y personalidades, con sus círculos de lectores y otras asociaciones, admitía también no sólo mujeres, sino que en sus empeños, que naciendo en el “centro de la sociedad” urbana, la Ilustración se convierte en un “movimiento reformista que proviniendo del individuo y su entorno tuvo a Hamburgo como “casi el tipo ideal”¹³⁵. El ejemplo de Hamburgo confirma la explicación histórica de Ilustración alemana presentada por Koptisch.

fast allen Lebensbereichen. Die Hamburger Gesellschaft, die Vorbild für zahlreiche patriotisch-ge-meinnützige Sozietäten in anderen deutschen Städten war, wurde zum Zentrum aller aufklärerisch-sozial-reformerischen Bemühungen. Unter der Zielsetzung, Hilfe zur Selbsthilfe zu leisten, initiierten, forderten und trugen die Aufklärer Neuerungen im Armenwesen und in der Sozialfürsorge, im Gesundheitswesen, in der Berufsausbildung, in der gewerblichen und landwirtschaftlichen Wirtschaft und allgemein in der Volksaufklärung. Die Hamburger Gesellschaft mit ihren Tätigkeiten und Persönlichkeiten, mit ihren Lesegesellschaften und anderen Zusammenschlüssen hat nicht nur auch Frauen eingebunden, sondern durch die Bestrebungen, die aus der ‘Mitte’ der städtischen Gesellschaft hervorgingen, die Aufklärung als “eine Reformbewegung, die vom Menschen und seiner Lebenswelt ausging” in Hamburg “fast idealtypisch” ablaufen lassen¹³⁵. Das Beispiel Hamburg bestätigt die von Koptisch vorgelegte historische Erklärung der deutschen Aufklärung.

¹³⁵. Koptisch, *Grundzüge* (nota 96), pág. 794.

¹³⁵. Koptisch, *Grundzüge* (wie Anm. 96), S. 794.